

[Page 40 - Le Marin et la Bonne Femme](#)

ISSUE : [Issue 16](#)

Published by Ronald Caplan on 1977/6/1

pour dormi' et pas teumber en bas* Vers le jour il attend parler. I' pense que c'est sa mere et ses deux freres qui s'en r'veniont, mais i' fut bein trompe parce que c'etait trois geants. I' y en avait ian qui portait ein gros fagot d' bois, ein aut'e eune grand' cheyere de patates, p'is 1' aut'e portait eune car- casse de boeu' et il' alliont drouete au pied de l'a'b'e eyou c' que le p'tit gar? con y avait fait sa couchette. I' fit pas grand train parce qu'i' voulait pas qu'il le vurent dans l'a'b'e. Tejou' les geants allumirent ein feu p'is i' mirent la viande p'is les patates a tchuire* Apres qu' ca fut tchuit i' man- girent teute san' en laisser. La i' coum- mencirent a s' conter des histoueres mais teut a coup la gorge de ian des geants coummence a 'i manger. I' s' leuve la tete pour se gratter la gorge et il apparcoit le garcon dans l'a'b'e. I' dit: • Viens icitte, mon p'tit fou. L'eau es' encore chaude, j'a'rons ein beau dessert. Le p'tit s' laisse teumber dans les bras du geant. Le geant allait justement pour le jeter dans 1' potte, mais son frere 'i dit: --Fais pas mal a c'te p'tit garcon-la. I' va nous rend'e ein grand sarvice. Tu sais 1' grand chateau dans 1' bas-fond icitte? Bein, j' pouvons pa' y rentrer. Teutes les portes sont barrees. J' savons pas eyou c' que les clefs sont. La porte est trop p'- tite aussi. Le p'tit, lui, i' pourrait rentrer dans c'te p'tite porte-la* • Oue, mais ca, ca nous donne pas les clefs. nous aut'es et rentrer dans c'te p'tite porte-la, mais fais pas d' train parce que c'es' ein liev'e qu' a teutes les clefs amarrees au cou avec ein riban. Vas tout doucement parce qu'i' dort tatbein, et avec le sab'e tu peux 'i couper 1* cou et m' donner les clefs. • Bei' oue, avec plaisi'. Vous pouvez croire qu'il etait pas sans soins c'te p'tit garcon-la. Mais il etait trop smart pour les geants. Quand i' fut rentr' dans 1' trou, i' tuit 1' liev'e et mit les clefs dans sa poche p'is la i' coummencit a rire et a courir. I' dit aux geants: --J' peux pas l'attraper, il est trop smart. --Bein, di' ian des geants, rouv'e ein panneau. La j' pourrons rentrer pour te donner ein r'pos. Ent'e nous deux j' crois que j' pourrons 1' attraper. • C'est bien, dit 1' garcon, i' y a ein gros cordage amarre dans eune crampe icitteo J' va's vous l'enoueyer et vous pourrez monter d'ssus. • Oue, c'est bien, enoueye-le teute suite. Il enoueye le cordage et le geant monte su' 1' cordage? I' 1' laisse monter teute sa londjeur et eune fois en d'dans i' coupe le cou du geant avec le sab'e* I' s' mit encore a courir et a parler ceumme le geant, et i' faisait teutes sortes de folies. L'aut'e geant pensit qu'i' pou- viont pas attraper 1' liev'e. I'.dit: • Enoueye-moi 1' cordage. J' v'a' aller vous aidero • -Ca nous les donnera, arretes ein peu. • Mon p'tit gar9on, j' va's t' dire coum- ment c' que tu peux aouere les clefs du ch3.teau* I' y a eune p'tite porte dans 1' fait, mais j' pouvons pa' y rentrer et j' veux que tu y rent'es pour moi* J' va's t' donner mon sab'e et j'aliens nous mett'e deboute ian su' l'aut'e et ca t' f'ra ein echelle. Tu pourras monter su' • C'est bien,* tcheins, v'la 1' cordage. I' monte su' 1' cordage et le garcon le laisse rentrer et eune fois en d'dans i' 'i coupe le cou* Et c'est la qu'i' faisait du train pour faire monter l'aut'e et i' fut pas surpris qu' le troisieme voulait monter aussi* • Oue, sur, tcheins, v'la 1' cordage. Ship "Hector" passenger List Authentic reproduction of William MacKay's list written dovm from memory almbst 200 years ago • the names of the people who came to Pictou on the Ship *Hector*"



On parchment and mailed in tubes* 18 x 23 and suitable for framing* Send \$3*50 each to: Henry Beer, 12173 Richer, Pierrefonds, C'ebec. RECOMMENDED -BY OFFICIAL APPOINTMENT At Cheticamp, N* S* On the Scenic Cabot Trail Laurie's Motel 21 Units Private Pining Room for Registered Guests Phone: 224-2400 "Tires Our Specialty" SYL'S Csd) SERVICE located Two Miles West of Baddeck on the Trans-Canada Highway 24-Hour Towing Service 2 Wreckers • Call Anytime 295-2911 or 295-9970